

## *La bibliografía jacobea y América*

FERMÍN DE LOS REYES GÓMEZ  
Universidad Complutense de Madrid

Siempre es motivo de orgullo poder escribir en homenaje a una personalidad del mundo académico, pero aún más si es un maestro y buen compañero como D. Luis. El hecho de pertenecer a un área de conocimiento algo alejada de la *Literatura Hispanoamericana*, como es la Biblioteconomía y documentación, no me impedirá aportar unas líneas sobre uno de los fenómenos más relevantes de 1999, a saber, el Año Santo Compostelano, su bibliografía, proyecto que en el Departamento estamos llevando a cabo, y su vinculación con América. Valgan estos apuntes para elogiar la brillante trayectoria, todavía en marcha, de nuestro colega.

El Camino de Santiago tiene hoy día una vitalidad que mueve a miles de personas a desplazarse, a veces desde lugares insospechados, a uno de los tres grandes centros de peregrinación cristiana, Santiago de Compostela. La realidad de este fenómeno es tan compleja que solo desde el punto de vista bibliográfico se puede llegar a tener una visión de conjunto. Su estudio atañe a disciplinas tan heterogéneas como la Teología, la Historia, la Literatura, el Arte, el Derecho o la Musicología, entre otras. El número de trabajos y referencias de todo tipo relacionados con tema jacobeo, en un amplio sentido, supera los diez mil y puede llegar a cifras escandalosas. Un recorrido por estas publicaciones es significativo para percibir los momentos de vitalidad y decadencia de este fenómeno poliédrico. Asimismo, existe una correspondencia, bastante lógica, entre el número de peregrinos y el de publicaciones: el interés se manifiesta de las dos formas, por lo que es creciente el interés, o intereses, que se suscitan, en que confluyen los espirituales, turísticos, cre-

matísticos y políticos. Es representativo el aumento en los últimos años del número de peregrinos, considerados éstos como las personas que pueden solicitar la «Compostela» en Santiago, es decir, que realizan un mínimo de cien kilómetros a pie o de doscientos en bicicleta con sus credenciales, que son selladas en los diversos albergues; baste recordar las cifras de peregrinos en los tres últimos Años Santos: en 1976, 243; en 1982, 1.868; y en 1993, 99.436. Las de este año de 1999 superarán con creces estos números. Fuera de estos grandes años, es sintomático el hecho de que en 1978 tan solo hubo 13, mientras que en 1997, cuatro años después del último Año Santo, alcanzaron los 25.179<sup>1</sup>. Por supuesto, aunque la gran masa de personas que se desplaza en otros medios sin credenciales no está contabilizada, su número será proporcional, pero mucho mayor. La motivación también es variada, con una destacada, la espiritual (24% aproximadamente) a la que sigue la estética, es decir, gusto por el arte y el paisaje. Así pues, peregrinos, turistas y curiosos confluyen en un camino que, todavía hoy, sigue siendo una vía de espiritualidad, de penetración cultural y de relaciones personales. En los años ochenta han nacido la mayoría de las asociaciones de amigos del Camino, buena parte dentro de la Federación Española, que se preocupan, año tras año, de potenciar, señalar y estudiar el Camino, dar credenciales a los peregrinos, atender los albergues, dar noticias, organizar exposiciones y, en definitiva, trabajar por y para el Camino. Se ubican en distintos puntos de España: hay diez en el Camino Francés (cinco en Castilla y León, dos en Navarra y Galicia y una en La Rioja), siete en el del Norte (tres en el País Vasco y Asturias y una en Galicia) y quince en otros, en casi todas las comunidades: Madrid, Castilla-La Mancha (Cuenca y Guadalajara), Comunidad Valenciana (Alicante y Valencia), Cataluña (Barcelona y Sabadell), Murcia, Aragón (Zaragoza y Andorra), Andalucía (Córdoba, Málaga y Tomares, en Sevilla) y Canarias (Tenerife). También las hay extranjeras, puesto que es un hecho eminentemente europeo muchos años antes de la actual realidad política: Reino Unido, Francia, Suiza, Bélgica, Alemania, Italia, Holanda y hasta Estados Unidos, lo que amplía el marco. Incluso en este último país, tan alejado de Europa, se imparten cursos específicos, como en la Universidad de Texas. Hay un Centro de Información y Documentación en Carrión de los Condes,

---

<sup>1</sup> Las cifras proceden de las estadísticas que en los últimos años está realizando la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, a partir de las credenciales que dan y de las hojas de encuestas que entregan los peregrinos. Los resultados más significativos se publican en *Peregrino*, revista de la Federación.

dependiente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino y un Centro de Estudios del Camino de Santiago, fundado por el desaparecido profesor Millán Bravo Lozano, que pretendió residiera en Sahagún, pero que no ha salido de Valladolid; un Museo de las Peregrinaciones, con sede en Santiago; y un Consejo Jacobeo en el que participan el Ministro de Educación y Cultura, otros altos cargos, y los consejeros de cultura de las Comunidades Autónomas implicadas; por no hablar de otras instituciones de más marcado carácter político.

Todo esto genera innumerables publicaciones, entre las que destacan las especializadas, la mayoría revistas y boletines, que tratan asuntos jacobeos: hay contabilizadas veintidós españolas y, al menos, trece extranjeras<sup>2</sup>. También abundan los congresos específicos y los monográficos en los años santos, lo que aumenta la producción bibliográfica de forma extraordinaria. A su

---

<sup>2</sup> En España hay las siguientes: *A Santiago: Boletín de la Asociación Astur-Leonesa de Amigos del Camino de Santiago*. 1993; *Actividades Jacobeas y Caminos del Espíritu: Boletín de la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Guipúzcoa*. 1991; *Bierzo*. 1988-1990; *Boletín de la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Guipúzcoa*. 1990; *Caminamos a Santiago: boletín informativo de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza*. 1991; *Caminando: Boletín informativo de la Asociación Riojana de Amigos del Camino de Santiago*. 1990; *Compostela. Revista de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago*. 1948/ 1993; *Compostellanum. Órgano del Instituto de Estudios Jacoeos y del Instituto Teológico Compostelano*. 1956; *Cuadernos del Camino de Santiago*. Madrid. Progreso Prodelca. 1993; *De Andorra a Santiago: Boletín informativo de los Amigos del Camino de Santiago «San Macario» de Andorra*. 1997; *El Camino de Santiago desde sus orígenes: Asociación Interregional de los Amigos del Camino de Santiago «Alfonso II El Casto»*. 1997; *En camino de la Explanada al Obradoiro: Revista de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Alicante*. 1995; *Estafeta Jacobea: Boletín de la Asociación de Amigos del camino de Santiago de Navarra*. 1991; *Hito: Boletín de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos*. 1996; *Iacobus. Revista de estudios jacobeos y medievales*. Sahagún (León). Centro de Estudios del Camino de Santiago. 1996; *Iacobus Peregrinus: Boletín oficial de Amigos del Camino de Santiago-Comunidad Murciana*. 1994; *Mansilla en el Camino: Boletín informativo de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Mansilla de las Mulas*. 1993; *Osmundo: Boletín de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo*. 1993; *Peregrinar y ver: Boletín Astur Jacobea de Avilés*. 1994; *Peregrino: Boletín del Camino de Santiago*. Santo Domingo de la Calzada. Asociación Riojana de Amigos del Camino de Santiago. 1987; *Ruta Jacobea; Senderín: boletín informativo de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León*. 1996?; *Un alto en el camino: Boletín de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago Astur-Galaico del Interior*. 1998; *Vestigium Viae: Boletín de la Asociación de «Amics dels Pelegrins a Santiago-Barcelona»*. 1996; *Vieiragrino: Boletín de la Asociación «Amigos del Camino de Santiago» de la Comunidad Valenciana*. 1988. Las extranjeras son las siguientes:

vez, el incremento de publicaciones, con abundancia en la prensa periódica, especiales en todo tipo de revistas y programas de radio y televisión, vuelve a alimentar el interés por el Camino, la elaboración de guías, etc., en un movimiento que se alimenta a sí mismo. En ocasiones sucede que una publicación influye excepcionalmente en el interés, como sucede con el caso de Brasil, que, tras la publicación del libro de Paulo Coelho, *El peregrino: Un viaje extraordinario por el Camino de Santiago* (edición en castellano en Buenos Aires. Planeta Argentina. 1990, con sucesivas reediciones), de carácter esotérico, ha llevado a un país como Brasil a estar a la cabeza del número de peregrinos iberoamericanos, con diferencia, y suponer un 3% del total de extranjeros.

Este complejo mundo, en que se implican las instituciones políticas y culturales, lleva también a reivindicar y potenciar los diversos caminos existentes, aparte del Francés, sin duda el camino por excelencia: camino del Norte o de la Costa, Portugués, Inglés, de la Plata o Meridional, ruta del Ebro, camino de Madrid, Cuenca y Levante.

Aparte de los recorridos, existen temas de interés que abarcan los fundamentos doctrinales, historia y consecuencias sociales y culturales. Todo un abanico de posibilidades que afectan a diversas especialidades.

## Bibliografía

La introducción que precede creo que ha podido servir para dar un contexto a la necesidad que existía de un repertorio bibliográfico que reuniera el mayor número de noticias de tema jacobeo. Hasta ahora se habían realizado varias que, con desiguales criterios y resultados, han ido facilitando la con-

---

*Compostella: Rivista del Centro Italiano di Studi Compostellani* (Perugia). 1988; *Compostelle. Societé Amis de St. Jacques en France*. 1988; *De Jacobsstaf. Nederland Genootschap van Sint Jacob* (Holanda); 1989; *De Pelgrim. Vlaams Genoetschap van Santiago de Compostela*. (Bélgica). 1985; *Die Kalebasse. Sankt-Jakobusbruderschaft* (Alemania). 1985; *Friends of the road to Santiago* (Omaha, Estados Unidos); *Le Bourdon. Amis de St. Jacques de Compostelle de Aquitaine* (Francia). 1987; *Le Pecten. Bulletin de l'Association des Amis de St. Jacques de Compostelle* (Bélgica). 1986; *Notiziario dela Confraternita Amici di San Jacopo* (Pistoia, Italia). 1992; *Perghyryn. Bredereth Sen Jago, The Cornish Society of St. James of Compostela* (Reino Unido). 1988; *Sternenweg. Deutschen St. Jakobus-Gesellschaft* (Aquisgrán, Alemania). 1988; *The Confraternity of Saint James. Bulletin*. 1989; *Ultreia. Les Amis du Chemin de Saint-Jacques. Association Helvétique*. 1988.

sulta de tales estudios. El siglo pasado, José Villa-Amil y Castro, en su *Ensayo de un catálogo sistemático y crítico de algunos, libros, folletos y papeles... que tratan en particular de Galicia*, reunió unas doscientas noticias acerca de Santiago, el Camino y temas relacionados, en especial en los apartados de Historia eclesiástica (números 266-406) y de Arqueología de la Edad Media (números 516-528)<sup>3</sup>. La recopilación sistemática de noticias jacobeanas la inició el P. Atanasio López, quien, desde 1919 hasta 1931, fue publicando con el título «Bibliografía del Apóstol Santiago», noticias en varias revistas<sup>4</sup>. Un clásico en la bibliografía jacobea es Monseñor Guerra Campos, quien dedicó parte de su vida a la recopilación de estudios, que publicó en 1948 y 1971, con cerca de un millar de referencias de gran valor y calidad<sup>5</sup>. Manuel Vázquez de Parga, José María Lacarra y Juan Uría, en su clásica obra *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*, publicada en 1948-49, recogían más de seiscientas referencias en el apartado bibliográfico<sup>6</sup>. Otra valiosa aportación es la de Fermín Miranda en el apéndice de las ediciones facsimilares de la antes citada de Vázquez de Parga, publicadas en 1993 y 1998. En la del año 93, más de setecientas referencias comentadas que abarcaban el período comprendido entre 1949 y 1992, mientras que en la del 98, unas mil seis-

<sup>3</sup> José Villa-Amil y Castro: *Ensayo de un catálogo sistemático y crítico de algunos libros, folletos y papeles así impresos como manuscritos que tratan en particular de Galicia*. Madrid. Imprenta de T. Fortanet. 1875. XXIV, 311 págs. Existe edición facsímil, con amplio estudio introductorio de Ignacio Cabano Vázquez: *Cadernos dun cazador de bibliosaurios. José Villaamil y Castro e a Bibliografía en Galicia no século XIX*, y José Villa-Amil y Castro. *Ensayo...* Santiago de Compostela. Xunta de Galicia. Consellería de Cultura e Comunicación Social. Dirección Xeral de Promoción Cultural. 1997. 148, XXIV, 311 págs. (Bibliofilia de Galicia; 12). En la introducción se incorpora la bibliografía del erudito gallego, un total de 223 aportaciones.

<sup>4</sup> Atanasio López Fernández: «Bibliografía del Apóstol Santiago», en *Utreya* (Santiago), I, 1919, págs. 51-53, 67-70, 83-86, 99-102, 114-118, 150-152, 166-167, II, 1920, pág. 181-183, 314-317, 323-326; *El Eco Franciscano*, XXXIX, 1922, págs. 198-200, 242-244; XLI, 1929, págs. 351-353, 571-574; XLVII, 1930, págs. 10-11, 72-73, 162-163 y *Eco de Santiago*, 28 febrero y 18 junio 1931. Bibliografía reeditada en: *Nuevos Estudios crítico-históricos acerca de Galicia*. Santiago de Compostela. Instituto Padre Sarmiento de Estudios Gallegos (CSIC). 1947, págs. 1-130.

<sup>5</sup> José Guerra Campos: «Bibliografía de las Peregrinaciones», en *Revista Compostela*, 12, diciembre 1948; y «Bibliografía (1950-1969). Veinte años de estudios jacobeanos», en *Compostellanum*, XVI, 1971, págs. 576-736.

<sup>6</sup> Luis Vázquez de Parga, José María Lacarra y Juan Uría Rius: *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*. Madrid. CSIC. 1948-1949. 3 vol.

cientas entre 1949 y 1997<sup>7</sup>. Con motivo del Año Santo de 1993 proliferaron las aproximaciones bibliográficas, con desigual fortuna. Están la realizada por el Centro de Información y Documentación Científica (CINCO) del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, con doscientas cincuenta referencias de artículos de revistas científicas entre 1975 y 1993, buen complemento de las otras<sup>8</sup>. Parten de la base de datos ISOC, que del área de Humanidades reúne más de trescientas mil noticias. El Ministerio de Cultura publicó una sencilla bibliografía con datos extraídos del ISBN. Pese a sus mil fichas, entre las que hay bastantes sin aparente relación con el tema, es una obra de escasa entidad, a lo que se añade una extraña organización<sup>9</sup>. El Archivo del Reino de Galicia, sumándose a la eclosión del 93, también publicó un repertorio que contiene las fuentes que sobre el Camino están en sus fondos<sup>10</sup>. Sin duda las más completas son las de la Xunta de Galicia, editada en 1994, con unas cuatro mil noticias desde el siglo XIX, que aporta localización de ejemplares en las bibliotecas universitarias de Santiago, del Instituto Padre Sarmiento de Estudios Gallegos y Museo de las Peregrinaciones; quizá su problema sea la ordenación algo compleja, que dificulta el acceso a la información, pese a los índices<sup>11</sup>; y la de las norteamericanas Maryjane Dunn y Linda Kay Davidson, con casi tres mil referencias comentadas que incluyen numerosas extranjeras<sup>12</sup>; su objetivo era elaborar una bibliografía del Camino en inglés, pero adolecen de noticias anteriores al siglo XIX. No obstante, es el mejor repertorio que se ha realizado hasta ahora, con gran valor por los comentarios que se hacen de cada ficha.

---

<sup>7</sup> Fermín Miranda García: «Apéndice. Bibliografía (1949-1992)», en Vázquez de Parga, L.; Lacarra, J. M.; Uría, J. *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*. Madrid. CSIC. 1948-1949. Ed. facsímil del Gobierno de Navarra. 1993. 3 vol.; y «Apéndice. Bibliografía (1949-1997)», en la ed. de 1998 de la misma obra, con 1. 600 referencias.

<sup>8</sup> BIHES. *Bibliografía de Historia de España. El Camino de Santiago*. Madrid. CSIC. Centro de Información y Documentación Científica. 1993. 77 págs. (nº 2).

<sup>9</sup> *Bibliografía sobre el Camino de Santiago*. Madrid. Ministerio de Cultura. 1993. 109 págs.

<sup>10</sup> Pedro López Gómez, Dir: *Guía de fuentes sobre el Camino de Santiago... en el Archivo del Reino de Galicia. I. Catálogo bibliográfico*. Santiago. 1994. 232 págs.

<sup>11</sup> *Xacobeo. Bibliografía*. [Santiago]. Xunta de Galicia. Dirección Xeral de Promoción do Camiño de Santiago de la Consellería de Cultura. 1994. 423 págs. Ha realizado una completa reseña de esta obra José M<sup>a</sup> Anguita Jaén en *Iacobus*, 1996, 1, págs. 107-109.

<sup>12</sup> Maryjane Dunn y Linda Kay Davidson: *The pilgrimage to Santiago de Compostela*. New York-London. Garland Publishing. 1994. XV, 546 págs.

Por lo que respecta a la bibliografía periódica o de novedades, aparece en las publicaciones periódicas especializadas: desde las revistas *Compostellanum* o *Iacobus*, de carácter más científico, a *Peregrino*, que incluye también las guías y obras de todo tipo sobre tema jacobeo.

### Proyecto actual: una bibliografía moderna

Desde mayo de 1998, en virtud de las ayudas convocadas por la Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural, del Ministerio de Educación y Cultura, un equipo de especialistas de la Asociación Española de Bibliografía, la mayoría vinculados al Departamento de Filología Española IV (Bibliografía y Literatura Hispanoamericana) estamos elaborando un repertorio sobre el Camino, tan esperado como necesario. Así, en 1996, en el IV Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas, D. Manuel Carrión Gútiérrez expuso tanto el estado de la biblioteca jacobea y un apunte sobre cómo debería ser la futura bibliografía<sup>13</sup>, con una propuesta de clasificación que nos ha servido como punto de partida. Los objetivos del proyecto son recoger toda noticia impresa, monografía o artículo, relacionada con el Camino, desde los orígenes de la imprenta hasta junio de 1999. Las descripciones contarán con los datos identificativos de la obra, un breve comentario y, en el caso de los antiguos, tradición bibliográfica y localizaciones en bibliotecas. Dado el poco tiempo de que disponemos, unos dieciséis meses, nos ceñiremos a lo publicado en lenguas españolas, pues el resto, aunque muy importante, requiere para su localización y descripción otras condiciones temporales. Ténganse en cuenta las ya citadas publicaciones periódicas y la abundante literatura francesa, alemana, italiana, holandesa, británica o norteamericana. Lo mismo ocurre con las fuentes manuscritas, cuya unicidad y más compleja localización aplazan su recopilación para más adelante. El mayor avance respecto a las anteriores sin duda será la ampliación del fondo bibliográfico antiguo, con un total aproximado de mil noticias anteriores a 1901.

La búsqueda se ha hecho, aparte de los citados, en repertorios retrospectivos generales y especializados y algunas monografías<sup>14</sup>. Además, se han

---

<sup>13</sup> Manuel Carrión Gútiérrez: «Camino de tierra, caminos de papel...», en *IV Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas. Actas*, Carrión de los Condes, 1996, págs. 397-402.

<sup>14</sup> Para dar una idea, acompaño la relación de los principales: *A Arte Galega: estado da cuestión*. Santiago de Compostela. Consello da Cultura galega. 1990. 539 págs.; Aguilar Piñal,

consultado las bases de datos, tanto en CD-Rom como en línea, que contienen tanto fondos generales como especializados en historia, arte, literatura,

---

Francisco: *Bibliografía de autores españoles*. Madrid. CSIC. 1981-1997. 8 vol.; Aguiló, María Paz, et alii: *Bibliografía del Arte en España. Artículos de revistas clasificados por materias*. Madrid. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Instituto Diego Velázquez. 1976. XXVII, 1006 págs.; Alcocer, Mariano: *Catálogo razonado de obras impresas en Valladolid. 1481-1800*. Prefacio de Hipólito Escolar Sobrino. [Valladolid]. Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo. 1993. 30, 21, 897 págs. (La Imprenta, libros y librerías; 6); Antonio, Nicolás: *Bibliotheca Hispana Nova, sive hispanorum scriptorum qui ab anno MD. ad MDCLXXXIV floruerunt notitia...* Matriti. Apud Ioachinum de Ibarra-Apud Viduam et Heredes Ioachimi de Ibarra. 1783-1788. 2 vol.; Antonio, Nicolás: *Bibliotheca Hispana Vetus...* Matriti. Apud Viduam et Heredes D. Ioachimi Ibarrae. 1788. 2 vol.; *Bibliografía de Galicia*. Santiago de Compostela. Instituto Padre Sarmiento de Estudios Gallegos (CSIC). 1944-1991; Bonet Correa, Antonio, Dir.: *Bibliografía de Arquitectura, Ingeniería y Urbanismo en España (1498-1880)*. Madrid, etc. Turner, etc. 1980. 2 vol.; Bouza Brey, Fermín: *A imprenta compostelana: séculos XVI-XIX*. Introducción e selección de Xosé R. Barreiro Fernández. Santiago de Compostela. Xunta de Galicia. 1993. 165 págs. (Col. Bibliofilia de Galicia; 5); Cabano Vázquez, Ignacio: «Mare libro brumale navegando: las ediciones de la *Descripción del Reyno de Galizia* del Licenciado Molina», en *Museo de Pontevedra*, 1995, págs. 433-456; Cabano Vázquez, Ignacio, et al.: «De re bibliographica galeciana: Situación y perspectiva de la Bibliografía en Galicia», en *IIª Xornadas de Arquivos, Bibliotecas y Museos de Galicia*, A Coruña, ANABAD, 1997, págs. 655-756; Campo de la Fuente, Antonio do: *Índices de las publicaciones de la Real Academia Gallega, Universidad Compostelana, Instituto «Padre Sarmiento» de Estudios Gallegos, Comisión Arqueológica de Orense, Museo de Pontevedra*. La Habana. Centro Gallego. 1949. 234 págs., 3 h.; Clemente San Román, Yolanda: *Impresos madrileños de 1566 a 1625*. Madrid. Universidad Complutense. 1992. 1248 págs., 6 h.; Couceiro Freijomil, Antonio: *Diccionario bio-bibliográfico de escritores gallegos*. Santiago. Bibliófilos Galegos. 1951-1953. 3 vol.; Cuenca Toribio, José Manuel y Longares Alonso, Jesús: *Bibliografía de Historia de la Iglesia. 1940-1974. Artículos de revista*. Valencia-Córdoba. Universidades de Valencia y Córdoba. 1976. 481 págs.; Cunqueiro, Álvaro: *Catálogo da Mostra Bibliográfica organizada pola Biblioteca Xeral da Universidade de Santiago*. Cord. Carmen Vázquez Ramos. Santiago de Compostela. Universidade. Biblioteca Xeral. 1991. 162 págs.; David, Pierre: *Études historiques sur la Galice et le Portugal du VIe siècle au XIIIe siècle*. Paris. 1947. XIV, 579 págs.; *El primer decenio del Instituto Padre Sarmiento de Estudios Gallegos (1944-1954)*. Santiago de Compostela. Instituto Padre Sarmiento de Estudios Gallegos (CSIC). 1954. 117 págs.; Ferreiro, Alberto: *The Visigoths in Gaul and Spain*. Leiden, etc. E. J. Brill. 1988. XLII, 822 págs.; *Galicia y América: Una contribución bibliográfica*. Santiago de Compostela. Xunta de Galicia. 1992. 66 págs.; Gallardo, Bartolomé José: *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos, formada con los apuntamientos de... coordinados y aumentados por M. R. Zarco del Valle y J. Sancho Rayón*. Madrid. Imp. y Estereotipia de M. Rivadeneyra. 1863-1889. 4 vol.; García Alonso, Agustín: *Catálogo de escritores gallegos*. Aranguren (Vizcaya). El Paisaje. 1983; Gómez Canedo, Lino: «Índice de trabajos del PAG. Atanasio López referentes a Galicia», en *Nuevos Estudios crítico-históricos acerca de Gali-*

cia. Santiago de Compostela. Instituto Padre Sarmiento de Estudios Gallegos (CSIC), 1947, págs. XIX-XLVI; González Catoyra, Alfonso: *Biografías coruñesas*. La Coruña. Fundación Caixa Galicia. 1990; González González, Manuel: *Revista Gallega de Cultura: Índices*. Vigo. Galaxia. 1990. 925 págs.; Jiménez Gómez, Santiago: *Guía para el estudio de la Edad Media Gallega (1100-1480)*. Santiago de Compostela. Universidad de Santiago de Compostela. 1973. 172 págs.; *La imprenta compostelana: Libros y folletos hasta 1868*. Santiago de Compostela. Instituto Padre Sarmiento de Estudios Gallegos. 1948. 11 págs.; López-Huertas Pérez, M<sup>a</sup> José: *Bibliografía de impresos granadinos de los siglos XVII y XVIII*. Granada. Universidad. Diputación Provincial. 1997. 3 vol.; Martín Abad, Julián: *La imprenta en Alcalá de Henares (1502-1600)*. Madrid. Arco/Libros. 1991. 3 vol.; Martín Abad, Julián: *La imprenta en Alcalá de Henares (1601-1700)*. Madrid. Arco/Libros. 1999. 2 vol.; Meijide Pardo, Antonio: *Escritores e autores na Galicia da Ilustración*. La Coruña. Fundación Pedro Barrié de la Maza. 1982. 263 págs.; Moreno Garbayo, Justa: *La imprenta en Madrid (1626-1650). Materiales para su historia e inventario*. Edición, introducción e índices de Fermín de los Reyes Gómez. Madrid. Arco/Libros. 1999. 2 vol.; Norton, Frederick J.: *La Imprenta en España 1501-1520*. Ed. anotada, con un nuevo «Índice de libros impresos en España, 1501-1520» por Julián Martín Abad. Madrid. Ollero & Ramos. 1997. 387 págs.; Otero Pedrayo, Ramón: «Contribución a unha posible bibliografía Galega. S XIX», en *Boletín Auriense*, págs. 91-99; Palau y Dulcet, Antonio: *Manual del librero hispano americano: Bibliografía general española e hispanoamericana desde la invención de la imprenta hasta nuestros tiempos con el valor comercial de los impresos descritos*. 2<sup>a</sup> ed. corr. y aum. Barcelona, etc. Librería Anticuaria de A. Palau, etc. 1948-1977. 28 vol.; Pazo Labrador, Xosé y Santos Solla, Xosé Manuel: *Bibliografía de xeografía de Galicia*. Santiago de Compostela. Xunta de Galicia. 1990. 83 págs.; Pérez Goyena, Antonio: *Ensayo de Bibliografía Navarra desde la creación de la imprenta en Pamplona hasta el año 1910*. Pamplona. Institución Príncipe de Viana. 1947-1964. 9 vol.; Pérez Pastor, Cristóbal: *La imprenta en Medina del Campo*. Madrid. Tipág. Sucesores de Rivadeneyra. 1895. XII, 526 págs. 2 h. Ed. facsimil con «Prefacio» de Pedro M. Catedra: Salamanca. Junta de Castilla y León. 1992; Pérez Pastor, Cristóbal: *La imprenta en Toledo: Descripción bibliográfica de las obras impresas en la imperial ciudad desde 1483 hasta nuestros días*. Madrid. Imp. de Manuel Tello. 1887. XXIV, 392 págs. Ed. facsimil: Valencia. Librerías París-Valencia. 1994; Pérez Pastor, Cristóbal: *Bibliografía Madrileña de los siglos XVI y XVII*. Amsterdam. Gérard Th. Van Heusden. 1970-1971. 3 vol.; Reyes Gómez, Fermín de los: *La imprenta en Segovia (1472-1900)*. Madrid. Arco/Libros. 1997. 2 vol.; Rodríguez Esteban, José A.: *La Geografía Española (1940-1969). Repertorio Bibliográfico*. Madrid. Marcial Pons. 1995. 335 págs.; Ruíz Fidalgo, Lorenzo: *La imprenta en Salamanca (1501-1600)*. Madrid. Arco/Libros. 1994. 3 vol.; Salvá y Mallén, Pedro: *Catálogo de la Biblioteca de Salvá... enriquecido con la descripción de otras muchas obras, de sus ediciones, etc.* Valencia. Imp. de Ferrer de Orga. 1872. 2 vol.; Sánchez Albornoz, Claudio: *Estudios sobre Galicia en la temprana Edad Media*. La Coruña. Fundación Barrié de la Maza. Instituto P. Sarmiento de Estudios Gallegos. 1981. 556 págs.; Simón Díaz, José: *Bibliografía de la Literatura Hispánica*. Madrid. CSIC. Instituto Miguel de Cervantes. 1950, vol; Simón Díaz, José: *Impresos del siglo XVII*. Madrid. CSIC. Instituto «Miguel de Cervantes». 1972. XVI, 926 págs.; Vilariño Pintos, Daría y Pardo Gómez, M<sup>a</sup> Virtudes: *O libro galego, ante e oxe*. Catálogo de Exposición Bibliográfica. Santiago. Universidad. 1981.

etc.<sup>15</sup>. También en revistas de arte e historia principalmente, aparte de las especializadas en temas jacobeos<sup>16</sup>. El análisis, la identificación y descripción de los materiales también sirve para revisar la bibliografía en ellos acumulada, que suele ser exhaustiva en ciertas monografías, y actual en los artículos. Con ello se reducen las posibilidades de omisión.

Para la localización se han consultado los catálogos de las bibliotecas más importantes, algunos de ellos en línea: Nacional de Madrid, Central de CSIC, universitarias, Hemeroteca Nacional, Universitaria de Santiago, Instituto Padre Sarmiento de Estudios Galegos, Museo Nacional de Peregrinaciones, Centro de Estudios del Camino de Santiago, Biblioteca de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, Archivo Capitular de Santiago de Compostela, Archivo del Reino de Galicia, Real Academia de la Historia, bibliotecas públicas del Estado, Biblioteca Municipal de Estudios Locales de La Coruña, Centro de Estudios del Románico, y un largo etcétera. El mayor problema se centra en el fondo antiguo, pues hay referencias difíciles de localizar, o cuyos ejemplares se encuentran dispersos por todo el mundo.

La ordenación de los materiales se hará en virtud de una clasificación que, partiendo de la antes citada de Carrión Gútez<sup>17</sup>, amplía las posibilidades:

---

<sup>15</sup> *ABC Cultural (1991-1996)*, *ADMYTE*, *Art Index*, *Arts and Humanities Citation Index 1994*; *Bibliografía Española 1976*; *Bibliografía General Española: Siglo XV-1995*; *Bibliotecas sin Fronteras: América Latina: Ciencias sociales y humanas referentes a América Latina*; *Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico*; *Catálogo Colectivo de Fondo Antiguo de la Asociación de Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (ABINIA)*; *Catálogo de Libros en venta. ISBN*; *CINDOC. Bellas Artes 1975*; *CIRBIC: Catálogo Colectivo de libros y revistas de las bibliotecas del CSIC*; *Hispanam. Bibliografía de Lengua y Literatura Española e Hispanoamericana*; *Humanities Index*; *Índice Español de Humanidades CSIC*; *ISOC e ICYT (CINDOC) 1975*; *Literatura Española desde 1980*; *MLA International Bibliography*; *REBIUN: Catálogo Colectivo Universitario y Pública de Navarra*; *TESEO*.

<sup>16</sup> *Anuario de Estudios Medievales. Barcelona*; *Archivo Español de Arte*; *Bierzo. 1988-1990*; *Boletín de la Comisión Provincial de Lugo*; *Boletín Eclesiástico del Arzobispado de Santiago*; *Boletín Eclesiástico del Obispado de Cuenca*; *Boletín de la Real Academia de la Historia*; *Boletín de la Real Academia Gallega*; *Boletín de la Real Sociedad Geográfica*; *Cuadernos de Estudios Gallegos*; *El Eco Franciscano*; *Galicia Diplomática*; *Grial*; *Mundo Hispánico*; *Mundo Gallego*; *El Museo de Pontevedra*; *La Noche*; *Príncipe de Viana*; *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*; *Spes*; *El Urogallo*.

<sup>17</sup> Carrión, art. cit., pág. 398, hacía la siguiente propuesta:

1. Fundamentos doctrinales. Bibliografía. Fuentes. Biblia. Tradición. Teología. Liturgia. Pastoral. Historiografía. Arqueología. Año Santo.

1. Generalidades: Bibliografías. Fuentes generales.
2. Fundamentos doctrinales: Origen: Santiago Apóstol. Culto sepulcral. Traslación. Devoción. Peregrinaciones. Año Santo.
3. Historia: Obras generales. Peregrinación: formación y desarrollo del Camino. Organización: fuentes, itinerarios, cofradías, hospitales. Peregrinaciones y peregrinos. Años Santos.
4. Consecuencias sociales y culturales.  
Arte: generalidades, Camino Francés, Norte, otros. Galicia. Santiago. Catedral. Geografía. Urbanismo. Literatura: leyendas, lírica, libros de viajes. Música. Derecho. Folklore. Naturaleza. Gastronomía. Esoterismo. Varia: Heráldica, Numismática, Filatelia...
5. El Camino en Europa. Santiago en Hispanoamérica.
6. Guías turísticas.

La clasificación pretende recoger la variedad temática, con obras de medicina, derecho, historia, leyendas, literatura o matemáticas; desde fundamentos teológicos hasta los de carácter esotérico; desde el *Codex Calixtinus*, primera guía, hasta la última más comercial. Todo tiene cabida, desde los grandes tratados hasta los más sencillos testimonios de peregrinos contemporáneos, en un intento de reflejar esta realidad tan compleja, que trasciende lo meramente académico o lo subjetivo.

El resultado provisional, recogido en una base de datos, es de más de diez mil noticias, aunque la cifra puede oscilar en el proceso de identificación y descripción, ya que se pueden suprimir duplicados o noticias nada relacionadas, o bien, en sentido contrario, añadir otras de las bibliografías correspondientes o de las novedades de este año, que prometen ser abundantísimas.

La ordenación cronológica es significativa, pues marca la evolución del interés que por los temas jacobeos se da en las diferentes épocas. Ya he mencionado antes que, anteriores a 1901, hay unas mil quinientas referencias, mas con resultados desiguales. Un momento especial, por ejemplo se produ-

- 
2. Historia. Peregrinaciones y peregrinos en las distintas épocas y lugares. Derecho y sociedad. Años Santos. Estudios o descripciones de carácter histórico.
  3. Historia cultural. Escritura. Arte. Literatura. Música. Estudios o descripciones de aspectos artísticos o literarios.
  4. Guías turísticas (generales, de los distintos caminos, y parciales). Informaciones prácticas. Normas.
  5. Materiales gráficos y musicales.

ce en la segunda y tercera décadas del siglo XVII, con las controversias por el patronato del Apóstol, frente a Santa Teresa, o, más adelante, frente a San Miguel y San José, años cuarenta y fines de los setenta, respectivamente. En los últimos años del siglo XIX, con las prospecciones arqueológicas que pusieron al descubierto los restos más importantes, también se empezó a publicar. El salto cualitativo se da tras la Guerra Civil, en que se exalta la figura del Apóstol como defensor de la unidad española entroncando con la leyenda de Clavijo, y se propician las peregrinaciones y los Años Santos. De hecho, las cuatro primeras décadas oscilan entre las noventa y las doscientas referencias, mientras que entre 1941 y 1950 ya hay más de setecientas, destacando los años santos de 1943 y 1948, con un centenar cada uno. La progresión, década a década, es imparable: casi un millar en los cincuenta, mil trescientas en los sesenta y setenta, dos mil quinientas en los ochenta y cuatro mil en lo que va de los noventa. Los años jubilaes también reflejan ese creciente interés: 1943 y 1948, con un centenar cada uno; 1954, 175; 1965, 400. En cambio, los siguientes decaen algo: 1971, 220; 1982, 210. El punto de inflexión está a mediados de los ochenta, fechas que coinciden con el nacimiento de las asociaciones, publicaciones, etc. Así, se produce un incremento de noticias año tras año, hasta la gran eclosión del año compostelano de 1993, con cerca de 1. 300<sup>18</sup>. Desde entonces las cifras se han estabilizado en torno a las cuatrocientas, con la incógnita del presente, que con seguridad superará al 93.

### **El Camino y América: peregrinos, interés, actividades**

La vinculación de Santiago con América, como se puede apreciar en la bibliografía, es temprana, como se manifiesta en la toponimia y en aspectos religiosos y culturales relacionados con el Apóstol. En la llegada, con la llamada para el auxilio en las batallas (¡Santiago y a ellos!) y apariciones milagrosas («Santiago Mataindios»), como narran los cronistas, se aprecia el Santiago Matamoros. Pero, poco a poco, va penetrando otra visión del Apóstol, el peregrino, patrón de las Españas, que lo vincula con la Hispanidad. A ello también ayudó la presencia de gallegos en ese proceso. Así, tenemos los nombres de pueblos, ciudades y accidentes geográficos, unos

---

<sup>18</sup> Año a año, con cifras provisionales, la evolución es la que sigue: 1984, 170; 1985, 320; 1986, 207; 1987, 250; 1988, 350; 1989, 440; 1990, 430; 1991, 4555; 1992, 670.

seiscientos, con sus respectivas festividades, algunas veces con la asimilación o identificación con divinidades prehispánicas, como en el caso de Illapa, «dios del rayo» en Perú, junto al «Hijo del Trueno»; la presencia de la Orden militar, su influencia en la organización colonial y, por supuesto, las tradición jacobea de las peregrinaciones. De ahí que la tradición popular heredada se represente en fiestas y tradiciones populares, la arquitectura, una riquísima iconografía y una literatura que abarca desde las clásicas crónicas hasta las modernas novelas. Por último, la incidencia del fenómeno actual se refleja en el aumento de peregrinos americanos, que supera un 14% del total de extranjeros, con los norteamericanos y brasileños a la cabeza, seguido por el resto. Por último, creo interesante adelantar una serie de referencias bibliográficas relacionadas más directamente con América y Santiago.

### Trabajos sobre Santiago y América

- Actas Capitulares de Santiago del Estero*. Buenos Aires. A. N. A. 1941-1951.
- Acosta, Blas de: *Sermón a la Solemnidad del Capítulo Provincial, que la Provincia de San Juan Bautista del Pirú... celebró en la ciudad del Cuzco... Predicóle... Fr. Blas de Acosta... día del glorioso Apóstol Santiago Patrón de aquella ciudad, año de 1637*. Lima. 1637, ff. 145-159.
- Galicia y América: Una contribución bibliográfica*. Santiago de Compostela. Xunta de Galicia. 1992. 66 págs.
- Alegría, Ricardo E.: «La fiesta de Santiago en Laiza (Puerto Rico)», en *Mundo Hispánico*, septiembre 1950, 30, págs. 47-50.
- Alegría, Ricardo, E.: *La Fiesta de Santiago Apóstol en Loiza Aldea*. Madrid. 1954. XXV, 76 págs. (Colección de Estudios Puertorriqueños).
- Allende Salazar, Jorge: «Santiago el Mayor en la Historia y en las Tradiciones», en *Boletín de la Academia Chilena de la Historia*, 1938, 10, pág. 191.
- Alonso, Eliseo: «Santiago en la Pampa», en *El Faro de Vigo*, 25 de julio de 1958, pág. 6.
- Alonso Lutteroth, A. y Alarcón, R.: «Un Santiago de técnica mixta: el de la Iglesia de Santa María Chiconautla, Estado de México», en *Imaginería virreinal: memoria de un seminario*, México, 1990, págs. 109-117.
- Álvarez, A.: «Santiago en el arte Guadalupense», en *Compostellanum*, 1962, págs. 75-109.
- Amerlink, M. C.: *Las catedrales de Santiago de los Caballeros de Guatemala*. México. UNAM. 1981.

- Araoz, Max de: «St. Jacques au Mexique & en Amerique Latine», en *Le Pecten*, 1987, 2, págs. 28-31.
- Arze Aguirre, René D.: «La Orden de Santiago en América», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 56-66.
- Assardo, M.: «El concepto de tiempo circular representado en el relato *El camino de Santiago* de Alejo Carpentier», en *Revista General de la Universidad de Puerto Rico*, 1971, 72, págs. 123-128.
- Ávila y Padilla, Agustín de: *Historia de la fundación y discurso de la Provincia de Santiago de México de la Orden de Predicadores, por las vidas de sus varones insignes y cosas notables de la Nueva España*. Madrid. Pedro Madriral. 1596. 6 h., 830 págs., 14 h.
- Babbitt, Harry, et al.: *El Camino de Santiago/ The Road to Santiago*. Austin, Texas. Babbitt Instructional Resources. 1990.
- Barcia Trelles, Camilo: «Compostela y América», en *El Pueblo Gallego*, 25-VII-1942, pág. 6.
- Bernabéu Albert, Salvador: «Los gallegos en la Alta California», en *Actas Primeras Jornadas Presencia de España en América: Aportación Gallega*, Madrid, Deimos, 1989, págs. 65-75.
- Bonet Correa, Antonio: «La presencia de América en Santiago», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 298-303.
- Bresset, Demetrio E.: «Rituales hispano-mexicanos del Apóstol Santiago», en *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, 1991, 46, págs. 189-208.
- Calvimontes, R.: «La Santa Cruz, la Virgen y el Apóstol Santiago en la conquista del imperio inca», en *Vida Gallega*, 1955, 671, págs. 12-18.
- Camino Calderón, Carlos: *La Cruz de Santiago*. Lima. 1924.
- Camino Calderón, Carlos: *El Caballero de Santiago*. Lima. 1936.
- Capablanca Rizo, Enrique: «La tradición en Cuba», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 235-236.
- Cárdenas Guerrero, Eduardo: «Santiago en el alma religiosa de Indias», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 36-53.
- Carpentier, Alejo: *Guerra del tiempo. Tres relatos y una novela*. México. Compañía General. 1958 (Contiene: *El acoso*, «Semejante a la noche», «Viaje a la semilla» y «El Camino de Santiago»).
- «El Camino de Santiago», en *Cuentos Completos*, Madrid, Bruguera, 1983.
- «El Camino de Santiago. Guerra del tiempo», en *Urogallo*, 1989, 39-40, págs. 58-59.

- Cesati, José: *La Omnium Minima y la Omnium Maxima. Sermón que predicó el P... el día de la traslación de el glorioso Patrón de las Españas Santiago Apóstol...* México. 1732.
- Chao Espina, Enrique: «Santiago y la Hispanidad», en *La Noche*, 25-VII-1950, pág. 10.
- Chávarri, Raúl: «Peregrinos hispanoamericanos», en *Estafeta literaria*, 1965, 324-325, págs. 196-197.
- Choy, Emilio: «De Santiago matamoros a Santiago mataindios», en *Antropología e Historia (Lima)*, 1979, págs. 333-437.
- Constituciones de la Cofradía del Apóstol Santiago en la Ciudad de México*. México. 1768.
- Constituciones y directorio de la Congregación de Ntra. Sra. del Pilar y Santiago Apóstol, en especial para Hispanoamérica*. Zaragoza. 1971. 218 págs., 2 h.
- Contreras, Juan de, Marqués de Lozoya: «Santiago en Indias», en *Ecclesia*, 1943, 106, págs. 33-34.
- Contreras y López de Ayala, Juan, Marqués de Lozoya: «Santiago en Indias», en *Compostela*, 1948, 8, págs. 6-7.
- Contreras y López de Ayala, Juan, Marqués de Lozoya: «Santiago en Indias: Acompaña a los españoles. Preside la vida americana», en *Compostela*, 1948, 5, págs. 6-7.
- Contreras y López de Ayala, Juan, Marqués de Lozoya: «De Santiago peregrino a Santiago matamoros», en *Cuadernos hispanoamericanos*, 1969, 238-240, págs. 399-405.
- Contreras, Juan de, Marqués de Lozoya: *Santiago en España, en Europa y en América*. Madrid. Ministerio de Información y Turismo. 1971.
- Cordero Carrete, Felipe Ramón: «Elogios a Compostela de un hispanista americano», en *La Noche*, XXVIII, 1946, pág. 4.
- Cordero López, Rodolfo: *Santiago Apóstol y el heroísmo de Xochimilo*. México. 1991. 60 págs.
- 2ª ed. México. Inquietudes Ediciones. 1994. 159 págs. (Fuentes y documentos; 3).
- Cortázar, Raúl: «La fiesta llamada de «San Santiago» en el Norte Argentino», en *Actas do Congreso Internacional de Etnografía. Sto. Tirso. 10-18 junio 1963*, Lisboa, 1965, págs. 169-172.
- Cruz de Amenábar, Isabel: «Santiago el Apóstol Peregrino», en *El Mercurio de Santiago*, domingo 28 de julio de 1985, Suplemento «Artes y Letras».
- Cruz de Amenábar, Isabel: «Santiago: una fiesta patronal al sur el mundo», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinarío. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 253-262.
- Dardinas Illanes, Felipe: «México dice adiós a Santiago», en *Compostela*, 1948, 11, pág. 24.

- Davidson, Linda y Dunn, Maryjane: «El interés por el peregrinaje a Compostela en tierras norteamericanas», en *Peregrino*, 1995, 46, págs. 24-25; 1996, 47, págs. 24-25.
- Dávila Padilla, Agustín: *Historia de la fundación y discurso de la Provincia de Santiago de México de la Orden de Predicadores, por las vidas de sus varones insignes y casos notables de Nueva España...* Madrid. En casa de Pedro Madrival. 1596. Fol. 5 h., 815 págs. 14 h.
- De la Cruz y Moya, Fr. Juan José: *Historia de la Santa y Apostólica Provincia de Santiago*. México. Manuel Porrúa. s. a. 2 vol.
- Deren, Maya: *Divine Horsemen: Voodoo gods of Haiti*. Delta. 1972.
- Díaz Fernández, José María: «Santiago y América. Sentido y alcance de una Exposición», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 20-31.
- Domínguez Casas, Rafael: «Proyección de la Divina Peregrina de Sahagún en España y en América», en *Iacobus*, 1996, 2, págs. 41-52.
- Erias Roel, A. y Rey Castelao, Ofelia: *Los Gallegos y América*. Madrid. 1992.
- Espinosa Medrano, Juan de: *Oración panegírica en la festividad del glorioso Apóstol Santiago, Patrón de las Españas...* Valladolid. José Rueda. 1699.
- Espinosa Medrano, Juan de: *Oración panegírica en la festividad del glorioso Apóstol Santiago, Patrón de las Españas. Catedral del Cuzco, 25 de julio de 1660*.
- Espinosa Medrano, Juan de: «Oración al Apóstol Santiago», en *La Novena Maravilla*, Lima, 1695, ff. 141-157 (También en *Turismo*, Lima, 1945).
- Esteras Martín, Cristina: «Santiago en la platería americana», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 184-189.
- Esteras Martín, Cristina: «América en Galicia: la platería», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 190-196.
- Exposición de grabados compostelanos organizada por el Centro Gallego de Buenos Aires. Día de Galicia. 1950*. Buenos Aires. Imp. de J. Héctor Matera. 1950. 7 h.
- Fernández Borchardt: «Contribuciones angloamericanas a la historiografía jacobea», en *Asociación Española de Estudios Anglo-americanos*, 1983, págs. 413 y ss.
- Fontana, Esteban: «El patrono Santiago y su festividad en la época colonial», en *Revista de la Junta de Estudios Históricos de Mendoza*, 1962, 2, págs. 149-162.
- Franco Mata, Ángela: «Valores artísticos y simbólicos del azabache en España y Nuevo Mundo», en *Compostellanum*, 1991, 36, págs. 467-531.
- Franco Mata, Ángela: «Valores artísticos y simbólicos del azabache en España y Nuevo Mundo», en *Pensamiento, arte y literatura en el Camino de Santiago*, Santiago, Xunta de Galicia, 1993, págs. 207-270.

- Fuenzalida Vollmar, Fernando: «Santiago y el Wamani: aspectos de un culto pagano en Moya», en *Cuadernos de Antropología* (Lima), 1965, 8, págs. 118-151.
- Gade, Daniel W.: «Lightning in the folklife and religion of the central Andes», en *Anthropos*, 1983, 78, págs. 770-788.
- Galicia e América: Unha contribución bibliográfica*. Santiago. Xunta de Galicia. 1992. 66 págs.
- García Francisco, Fina: *Historia de Santiago de Las Vegas*. Santiago de las Vegas. Antena. 1954.
- García Peláez, Francisco de Paula: *Memoria sobre el patrocinio del Glorioso Apóstol Santiago*. Guatemala. Imp. de la Aurora. 1850. 17 págs.
- García Peláez, Francisco de Paula: *Sermón del Glorioso Apóstol Santiago el Mayor predicado el día 25 de julio de 1858*. Guatemala. Imp. de la Paz. 1858.
- García Peláez, Francisco: *Sermón del Glorioso Apóstol Santiago el Mayor predicado el día 25 de julio de 1862*. Guatemala. Oficina de L. Luna. 1862.
- García Peláez, Francisco: *Sermón del glorioso Apóstol Santiago el Mayor predicado el día 25 de julio de 1864*. Guatemala. Imp. de la Aurora. 1864.
- García Sáiz, M<sup>a</sup> Concepción: «Santiago en el camino de la Nueva España», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela*. 1993. Santiago de Compostela, 1993, págs. 147-155.
- Gayoso Carreira, Gonzalo: «Los nombres de Compostela y de Santiago en la geografía mexicana», en *Compostellanum*, XI, 1966, págs. 767-778.
- Gayoso Carreira, Gonzalo: «Adición a los nombres de Compostela y de Santiago en la geografía mexicana», en *Compostellanum*, XVIII, 1973, págs. 205-213.
- Gayoso Carreira, Gonzalo: «Adición a los nombres de Compostela y de Santiago en la geografía mexicana», en *Compostellanum*, 1973, 17, págs. 157-161.
- Gisbert de Mesa, Teresa: «Santiago y el mito de Illapa», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela*. 1993. Santiago de Compostela, 1993, págs. 289-295.
- Gómez Canedo, L.: *Los Gallegos en América. Entre el Descubrimiento y la Emancipación*. Santiago de Chile. 1988.
- González Avendaño, Julio C.: «Santiago Apóstol y el paseo del estandarte real en Chile», en *Boletín de la Academia Chilena de la Historia*, 1955, 52, págs. 133-148.
- González Leyva, M. M.: «Galicia en la toponimia chilena», en *Actas primeras jornadas presencia de España en América: aportación gallega*, Madrid, 1989, págs. 663-666.
- González López, Emilio: *Galicia, Santiago y América*. A Coruña. Xunta de Galicia. 1991. 120 págs.
- Gutiérrez, Ramón: *La Iglesia Catedral de Santiago del Estero. Apuntes para su Historia arquitectónica*. Buenos Aires. 1982.

- Gutiérrez, Ramón y Esteras, Cristina: «La distancia entre Europa y América en la colonia. A propósito de la Catedral de Santiago de Cuba», en *Cuadernos de Arte Colonial*, Madrid, Museo de América, 1986.
- Gutiérrez da Costa, Ramón: «Las arquitecturas de Santiago», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela*. 1993. Santiago de Compostela, 1993, págs. 118-132.
- Gutiérrez da Costa, Ramón: «Las ciudades de Santiago en América», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela*. 1993. Santiago de Compostela, 1993, págs. 133-146.
- Harth-Terré, Emilio: *Alonso Beltrán y la Iglesia de Santiago Apóstol en Lima*. Lima. Ed. Lumen. 1949. 24 págs.
- Heliodoro Valle, Rafael: «Santiago en la imaginación de América», en *Cuadernos Americanos*, 1945, 20, págs. 150-167.
- Heliodoro Valle, Rafael: *Santiago en América*. México. Editorial Santiago. 1946. 136, VII págs.
- Heliodoro Valle, Rafael: «Santiago en México», en *Compostela*, 1955, 37, págs. 11-12.
- Heliodoro Valle, Rafael: *Mitología de Santiago en América*. Tegucigalpa (Honduras). Ed. Universitaria. 1989. 79 págs.
- Kuon Arce, Elizabeth y Flores Ochoa, Jorge A.: «Santiago en los Andes peruanos», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela*. 1993. Santiago de Compostela, 1993, págs. 239-252.
- Heredia y Sarmiento, José Ignacio: *Sermón panegírico del glorioso Apóstol de España, Santiago el Mayor, predicado a la Real Congregación de Gallegos de México*. México. 1902. 2. h., 56 págs.
- Hernández Díaz, Gilberto: *El Convento de Santiago Apóstol Cuilapán*. Oaxaca (México). 1991.
- La Orden Miracle, Ernesto: «Tríptico de Santiago. Peregrino, matamoros y conquistador. Introducción al Año Santo de Compostela», en *Mundo Hispánico*, 1954, 7, págs. 25-27 y 63-64.
- «La tradicional fiesta portorriqueña de Santiago de Loiza», en *Compostela*, 1951, 20, pág. 12.
- La Orden Miracle, Ernesto: *Santiago en América y en Inglaterra y Escocia*. Madrid. Ministerio de Información y Turismo. 1970. 98 págs. (Publicaciones Españolas).
- La Orden Miracle, Ernesto: «Santiago en América», en *Mundo Hispánico*, julio 1970, 268, págs. 24-31.
- La Orden Miracle, Ernesto: «Santiago en las fuentes del Amazonas», en *Mundo Hispánico*, julio 1971, 280, pág. 47.
- Lambarri, Jesús: «Imágenes de mayor veneración en la ciudad de Cuzco», en *Escultura en el Perú*, Lima, Banco Crédito del Perú, 1991 (Col. Arte y Tesoros del Perú).

- Largo Carballo, Ángel Antonio: «Santiago en América», en *Mundo Hispánico*, julio 1949, 16, pág. 22.
- Leyva, Armando: «Santiago Apóstol», en *Museo* (Santiago de Cuba), 1929.
- Lezamis, José de: *Vida del apóstol Santiago el Mayor uno de los tres amados familiares de Jesucristo, único y singular Patrón de España...* México. 1699. 556 págs.
- Lope, Hans-Joachim: «El Camino de Santiago (observaciones sobre el mito del Plus Ultra en un cuento de Alejo Carpentier)», en *Anuario de Estudios Filológicos*, 1988, 11, págs. 217-229.
- Maciel, Carlos: «Hacer las Américas», en *Cuadernos del Camino de Santiago*, 1993, 3, págs. 85-87.
- Maíz, Luis: «El Apóstol Santiago en América», en *El Correo Gallego*, 25 de julio de 1953, pág. 3.
- Merlo, Eduardo: «Sanct Yago, español a fuerza», en *Momento* (Puebla, México), 184, 3-VIII-1989.
- Merlo Juárez, Eduardo: «Un conquistador conquistado. Las celebraciones populares de Santiago en México y Centroamérica», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 230-234.
- Montes, Eugenio: «Un grito en el cielo. Camino de Santiago, camino de Indias», en *Abrente*, 1950.
- Montes, Eugenio: «Peregrinación a Santiago y emigrantes gallegos a América», en *Mundo Hispánico*, octubre 1959, 139, págs. 3-5.
- Moreno Báez, Enrique: «La aparición de Santiago en el sitio del Cuzco», en *Compostellanum*, I, 1956, 2, págs. 154-159.
- Navarro Castro, Gustavo: «Latin American Iconography of Saint James, the Killer of Moors», en Catálogo de la Exposición *America, Bride of the Sun. 500 Years Latin America and the Low Countries*, Antwerp, Royal Museum of Fine Arts, 1992.
- Ortiz Crespo, Alfonso y Morán Proaño, Nancy: «Santiago en Ecuador», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 160-162.
- Ortiz Crespo, Alfonso y Morán Proaño, Nancy: «La fiesta de Santiago en Ecuador», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 237-238.
- Palacio, Manuel de: «Santiago Apóstol», en *La Ilustración Española y Americana*, Madrid, 22-VI-1894.
- Pazos, Manuel R.: «El Apóstol Santiago en las misiones franciscanas de Méjico», en *Archivo Iberoamericano*, XIV, 1954, 53, págs. 5-31.
- «Peregrinas norteamericanas», en *El Correo Gallego*, 15 julio 1973, pág. 3.

- Pedraza, Genaro y Mestas Cuentas, Irma: «El Taitacha Patrón Santiago». Cuzco. 1992.
- Peña Otaegui, C.: *Santiago de siglo en siglo*. Santiago de Chile. Zigzag. 1944.
- Placer, Fr. Gumersindo: «Un misionero jacobeo en América (Fray Diego de Porres)», en *Spes*, 1954, 236, págs. 9-11.
- Plötz, Robert: «Lazo espiritual entre América y Europa: Santiago de Compostela», en *Galicia, Santiago y América*, Santiago, Xunta de Galicia, 1991, págs. 53-74.
- Querejazu Leyton, Pedro: «Santiago en la pintura y escultura de Bolivia, Chile y Perú», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela*, 1993. Santiago de Compostela, 1993, págs. 163-179.
- Quijada Jara, Sergio: «Tait Shanti», en *Churmichasun* (Huancayo), 1977, 4-5, págs. 17-24.
- Ramírez, Hugo Rodolfo: *Ensayos para el estudio del periodo hispano chileno: la ciudad de Santiago y el Cabildo*. Santiago. Sociedad Chilena de Historia y Geografía y Academia Chilena de la Historia. 1983 (Col. de Historiadores y de Documentos Relativos a la Historia Nacional; 55).
- Resnick, Santiago: *A Myth of the Far Future*. New York. Tom Doherty. 1986.
- Rey Castelao, Ofelia: «Personajes santiagueses en América», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela*, 1993. Santiago de Compostela, 1993, págs. 67-78.
- Rodríguez Pazos, Manuel: «El Apóstol Santiago en las misiones franciscanas de Méjico», en *Archivo Ibero-americano*, 1954, págs. 5-31.
- Rothschuh Tablada, Guillermo: *Santiago, el Cid y el Quijote, tres caballeros de España* (Discurso leído el 10 de abril de 1970 con motivo del ingreso del autor en la Academia Nicaraguense de la Lengua). Managua. 1971.
- Sacrest, Fr. Esteban: *Peregrinación a Santiago de Compostela implorando la protección del Apóstol a favor de las armas españolas en Cuba*. Santiago de Cuba. Imp. de Alaude. 1896.
- Salas, Delfín Ignacio: «Santiago en España, América, Filipinas y América», en *Mundo Hispánico*, julio 1971, 280, págs. 36-46.
- Salgueiro Costa, Andrés: «Santiago descubre a España el Nuevo Mundo de la Gracia», en *Spes*, 1954, 234, págs. 5-6.
- «Santiago de Compostela. Santiago León de los Caracas», en *Irmandade*, 1967, 17, pág. 4.
- Schenone, Héctor: «Santiago en la pintura y escultura de Argentina y Paraguay», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela*, 1993. Santiago de Compostela, 1993, págs. 180-183.
- Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela*, 1993. Santiago de Compostela. Arceobispado. Xunta de Galicia. 1993. 439 págs.

- Sebastián, Santiago: «La iconografía de Santiago en el arte hispanoamericano», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 276-288.
- Sirverblatt, Irene: «Political Memories and Colonizing Symbols: Santiago and the Mountain Gods of Colonial Peru», en *Tethinking History and Myth Indigenous South American Perspectives in the Past*, Urban, 1988, págs. 174-194.
- Soux de Wayar, María Luisa: «Santiago en la literatura oral y la tradición popular», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 221-227.
- Spalding, Phebe: *San Diego and Santiago*. Claremont, California. Saunders Studio. 1934.
- Stoneback, H. R.: «Hemingway on the Road to Roncevaux: The Pilgrimage Theme in *The Sun Also Rises*», en *VIII Congreso de la Société Rencévalls*, Pamplona, 1981, págs. 481-490.
- Szasdi, Adam y León Borja, Dora: «Santiago de Quito-Santiago de Guayaquil (1534-1536)», en *Revista de Indias*, 1975, 139-142.
- Temple, Frances: *Ramsay Scallop*. New York. Orchard. 1994.
- Torres, Juan de: *Sermón que en la renovación del Templo de Santiago... dixo el Padre Fray Juan de Torres... México dedicado el día 16 de enero de 1701...* México. Juan Joseph Guillema. 1701. 10 págs.
- «Triunfo de la Hispanidad», en *Spes*, 1939, 56, pág. 14.
- Udina Martorell, Federico: «Salvoconductos a favor de los indios para visitar a Santiago de Compostela», en *En la España Medieval. Estudios dedicados al profesor D. Julio González*, Madrid, 1980, págs. 575-577.
- Uría Maqua, Juan: «Los primeros peregrinos de Indias», en *Cuadernos del Camino de Santiago*, 1993, 3, pág. 86.
- Uría Maqua, Juan: «El culto del Apóstol Santiago y su Proyección en América», en *Peregrinar y ver*, 1994, 1, págs. 9-10.
- Valderrama, Ricardo y Escalante, Carmen: «Tayta Santiago de los runas», en *Sur* (Cuzco), 1992, 231 y 232.
- Válgoma y Díaz Varela, Dalmiro de la: «Símbolos jacobeos en América», en *Mundo Hispánico*, julio 1971, 280, págs. 49-50.
- Vallín Magaña, Rodolfo y Huertas Escallón, Juan Miguel: «La presencia del Apóstol Santiago en Colombia», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 156-159.
- Varios: *Presencia de Santiago en América: Aportación Gallega*. La Coruña. 1987.
- Vázquez, G.: «La Virgen, Santiago y los mexicanos: Una visión de la conquista desde sus textos», en *América. Hombre y sociedad*. Actas de las primeras Jornadas de historiadores americanistas, Santa Fé, Granada, 1988, págs. 181-203.

- Vázquez Janeiro, Isaac: «Don Alonso de la Peña Montenegro. Un obispo reformador en las Indias», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 79-85.
- Vázquez Martínez, Alfonso: «Los obispados de México y Perú (sede vacante) y el hospital de Santiago de Galicia», en *Compostellanum*, 1968, 13, págs. 689-695.
- Vega Drouet, Héctor: «Historical and ethnological survey on probable African origins of the Puerto Rican bomba: including a description of Santiago Apostol festivities at Loiza Aldea». Tesis Doctoral. Wesleyan University. 1979.
- Vila da Vila, Margarita: «Santiago en la Literatura Hispanoamericana», en *Santiago y América. Mosteiro de San Martiño Pinario. Santiago de Compostela. 1993*. Santiago de Compostela, 1993, págs. 200-220.
- Vizcarra, Zacarías: «América y el Apóstol Santiago», en *La vocación de América. Finalidad y carácter de la nueva fiesta litúrgica del 12 de octubre instituida por el episcopado argentino en 1933*, Buenos Aires, 1933, págs. 77-118.
- Wagley, Charles: *Santiago Chimaltenango. Estudio Antropológico Social de una comunidad indígena de Huehuetenango*. Guatemala. Seminario de Integración social Guatemalteca. 1957.
- Weber, Francis J.: *A Californian at Santiago de Compostela*. San Francisco. Junípero. 1990.
- Zamora Castellanos, Pedro: «El salto del caballo apostólico. Tradiciones Guatemaltecas», en *El Diario de Centroamérica*, Guatemala, s. a.